

BEGLAUBIGTE ÜBERSETZUNG AUS DER RUSSISCHEN SPRACHE

Generalstaatsanwaltschaft  
der Russischen Föderation

-----  
HAUPTMILITÄRSTAATSANWALTSCHAFT

14. Juli 1995

Nr. 5uw-516-95

103 160 Moskau K-160

B E S C H E I N I G U N G

über die Rehabilitierung

Der Bürger DONATH, Herbert

Geburtsjahr und -ort: 1904, Glauchau

Staatsbürger Deutschlands

Nationalität: Deutscher

Wohnanschrift: Meerane, Land Sachsen

Beschäftigung als: Fabrikarbeiter

Inhaftierungsdatum: 20.11.1946

Verurteilt wann und durch wen: 20.02.1947, Militärtribunal des Landes Sachsen

Strafmaß: Gemäß Artikel I des Erlasses des Präsidiums des Obersten Sowjets der UdSSR vom 19.04.1943 verurteilt zum Tod durch Erschießen sowie zur Einziehung des persönlichen Vermögens.

Das Urteil wurde am 31.03.1947 vollstreckt.

Auf der Grundlage des Artikels 3, Punkt "a" des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde der Bürger Herbert DONATH rehabilitiert.

Die Daten stammen aus den Materialien der Strafsache.

Obermilitärstaatsanwalt

Abt. Rehabilitierung

Hauptmilitärstaatsanwaltschaft: gez. Unterschrift /G.G.Daskevič/

Siegel: Hauptmilitärstaatsanwaltschaft

-----  
Für die Richtigkeit und Vollständigkeit der Übersetzung:

Leipzig, den 26.10.1995

**ÜBERSETZUNGSDIENST**

**FALANA**

*Falana*

04275 Leipzig

Karl-Liebknecht-Straße 92

Telefon (0341) 32 59 14

Fax (0341) 3 01 00 88



Dr. Wolfgang Grün  
Vom Sächsischen Staatsminister  
der Justiz zum Übersetzer für  
die russische, tschechische,  
polnische, slowakische und  
bulgarische Sprache bestellt.



Исп.вх. №

ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ  
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА

/о реабилитации/

14. \_\_\_\_\_  
ИЮЛЯ 1995 г.

№ БУВ-516-95

103160, Москва, К-160

Гражданин /ка/ Донат Герберт

Год и место рождения 1904 г., г.Глаухау

Гражданин /ка/ какого государства Германии

Национальность немец Место жительства до ареста  
г.Меерани земли Саксония

Место работы и должность /род занятий/ до ареста  
рабочий на фабрике

Дата ареста 20.II.1946 г.

Когда и каким органом осужден/а/ (репрессирован/а/)  
20.02.1947 г. военным трибуналом земли Саксония

Квалификация содеянного и мера наказания /основная и до-  
полнительная/ по ст. I Указа Президиума Верховного Совета СССР  
от 19.04.1943 г. к расстрелу, с конфискацией личного имущества.

Дата освобождения приговор исполнен 31.03.1947 г.

На основании ст. 3 п. "а" Закона РФ "С реабилитации жертв  
политических репрессий" от 18 октября 1991 г. гражданин/ка/  
Донат Герберт реабилитирован/а/.

Данные взяты из материалов уголовного дела.

Старший  
Военный прокурор  
отдела реабилитации  
Генеральной военной прокуратуры



Г.Р. Дашкевич

При ответе сослаться  
на наш номер и дату

